Mayn yidishe maydele

Das Lied „Mayn yidishe maydele“ (Mein jüdisches Mädchen) wurde 1922 vom amerikanischen Komponisten Sholom Secunda auf Worte von Anshel Shor geschrieben. Es wurde für das amerikanische Musical “Sein jüdisches Mädchen” geschrieben und wird in der Regel auf Jiddisch gesungen.

Im Video singt der belgische Sänger jüdischer Herkunft Johnny Grey dieses Lied. Johnny Gray wurde am 6. November 1923 in Szczecin (Deutschland; heute Polen) geboren. Im zweiten Weltkrieg diente er einer besonderen Einheit, die Konzerte für das amerikanische Militär. Seit Oktober 1945 lebte er in Belgien und Frankreich, starb am 25. April 1998 in Lüttich (Belgien).

Mayn yidishe maydele.
Zi iz azoy sheyn.
Mayn yidishe maydele.
Mit ir yidishe kheyn
Fun goldenene herlekh.
Di tsayn nayr vi perelekh.
Nor a yidishe maydl
ken zayn azoy sheyn.
Zi vet far milyonen.
Bay anderer natsyonen
nit gefinen a maydl
Mit a yidishe kheyn

Meine jüdische Maid.
Sie ist so schön.
Meine jüdische Maid.
Mit ihrem jüdischen Charme
Von goldenen Locken.
Die zehn Finger wie Perlen.
Nur ein jüdisches Mädchen
kann so schön sein.
Sie ist von Millionen wert.
Kein anderes Volk
wird ein Mädchen finden
Mit einem jüdischen Charme.

Ale Muzik